

gintse als suas criats, als digné ; anen bimar ina roba bess, y posenli; posenli, un anell en lo dit, y sabatas en los pes. Despues porteren lo bodell gros, y lo mataren, y farem un festin ; perqué lo men fill que aqui veyea habia mort, y ha resucitat ; perque l'habia perdut, y l'habem trovat. Y ells se posaren a celebrer la festa. Mentres tants lo fill gran que estaba en lo camp, tornaba ; y com al acostasse a la casa, senti lo ruido (bruit) dels instruments, y de la gent que cantaba, crida a un dels criats per preguntarli que significaba tot allo : et li digné l'altre que es vostre germa que s'en habia anat, ha tornat, y vostre pare ha fet mata lo bódell gros en celebracio de haberlo vest torna sa y salvo. Aixo l'entadò, y no volgue entrar. Llavors lo pare sorti y l'prega qu'entrès ; mes ell ve contesta : Vetscu quants anys que jo vos serveixo y que jo mai me hi negat a obeir vostres mandatos, y vos no me haben donat tan solament un cabridet, per recrearme ab los meus amichs? y awry (aujourd'hui) que vostre fill cabadet, que se ha gastat tot lo que tenia ab donas di mala vida, ha tornat, vos mateu per ell lo bodell gros. Llavors lo padre li digue, tu has estat semper ab mi y tot lo que jo tinch te pertencix ; i pero no ere precis celebrar una festa y alegrarse, perque ton german que es aqui habia mort, y l'a resucitat ; que se habia perdut, y l'habem trovat.

vers sous vorlets, lour digné : Ona quaire ma bella roba, e bouta lo li ; bouta en onéo ou dé, e des souliers os sous pés. Pieï oduré lou véo gras, lou tuoré e foren un festin. Car mou garçon qué viaci eré mort, e que ey resuscito ; qu'ero perdu et qu'ey retrouvá. E se boutère a far una festa. Di inqué tis lou garçon ené qu'ero din lous tchomps s'en reveniot, e coum'aprouchave de l'ousta, aouitiè lao brut dos instrumints e do mondo qué tchantavont, souné un de lous domestiqué pé lui demanda de qu'ero toato quo e'é. È, li digo queste, qué veste frère qu'ero porti, è revingu, e vostre père ha tuo lo veo gras per se regaudina de lou veïre reveni sin ooun mao. Oou lo bouté in couléro, e vouguet plus intra. Alors lo paire sortigué e lou prigué d'intra. El respondigué : Voqui bien d'annos que vou y servè, e que djamaï hai refusa d'oubéi a vostres comindamints, et m'avés pas solamint douna un tchabrit per m'omusa obé mts amis, e vuet que vostre cadet qu'ha mandja tot son bé imbé de fennos paillordos, e revingu, tua per le lo veo 'gras ! Alors lou pere li digué : Mou garçon, avés resta toujours imbé iéou, e tout ço qu'hai vous appartient ; mès fallio bé se boutà in festo e se redjouï. Perçoqué vostre frero que veïci ero mort, et qu'e è resuscito ; qu'ero perdu, e qu'el è retrouvá.

D^r MONIN,

A continuer.